

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----o0o-----



Ký bởi: SỞ
CÔNG
THƯƠNG
Ngày ký: 01-
12-2025
08:05:36
+07:00



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 05/BSGKH/2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN BIA SÀI GÒN – KHÁNH HÒA

Địa chỉ: Cụm Công Nghiệp Diên Phú, Xã Diên Điền, Tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại: (+84) 0258 3770 999

Fax: (+84) 0258 3770 789

E-mail: info@sakhabeco.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 4201663910

Số Giấy chứng nhận ISO 22000:2018 : HA 506/2.23.CIV

Ngày Cấp: 05/10/2023

Nơi cấp: Tổng cục đo lường chất lượng – Trung tâm chứng nhận phù hợp Quacert

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **PHỤ GIA THỰC PHẨM: HƯƠNG LIỆU TỰ NHIÊN ARCTIKA**

2. Thành phần: chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương, dung môi 1,2-Propylene glycol E1520-27%, chất chống oxi hóa: axit ascorbic, chất bảo quản: E202, E211 và nước

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất với điều kiện bao bì kín và bảo quản theo quy định: nơi khô ráo, nhiệt độ từ 5-25°C

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong can nhựa nắp kín với quy cách đóng gói: 20kg/can

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Xuất xứ: Nga

Nhà sản xuất: Công ty Bia Baltika

Địa chỉ: Số 3, Hẻm Verkhniy số 6, Thành phố Saint Petersburg, 194292, Nga

Mã số đăng ký: 1147847032838.

Số điện thoại: +7 8124489100.

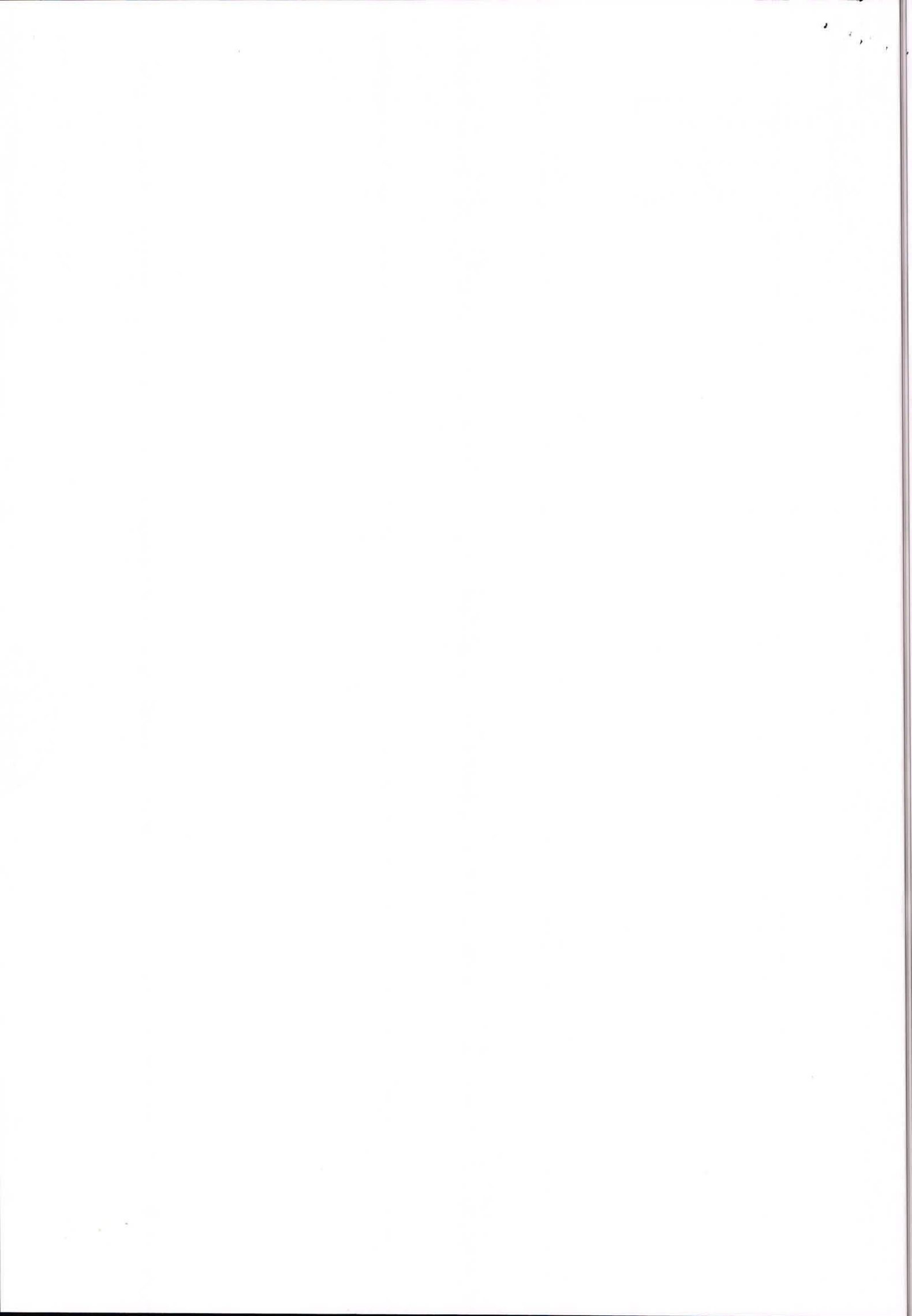
III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Tiêu chuẩn sản phẩm của nhà sản xuất:





1. Chỉ tiêu cảm quan

Stt	Tên chỉ tiêu	ĐVT
1	Trạng thái	Dạng lỏng, mờ đục
2	Màu sắc	Màu be nhạt
3	Mùi vị	Mùi đặc trưng của sản phẩm, không có mùi vị lạ

2. Chỉ tiêu kim loại nặng

Stt	Tên chỉ tiêu	ĐVT	Mức công bố
1	Chì	mg/kg	≤ 5.0
2	Cadimi	mg/kg	≤ 1.0
3	Thủy ngân	mg/kg	≤ 1.0
4	Asen	mg/kg	≤ 3.0

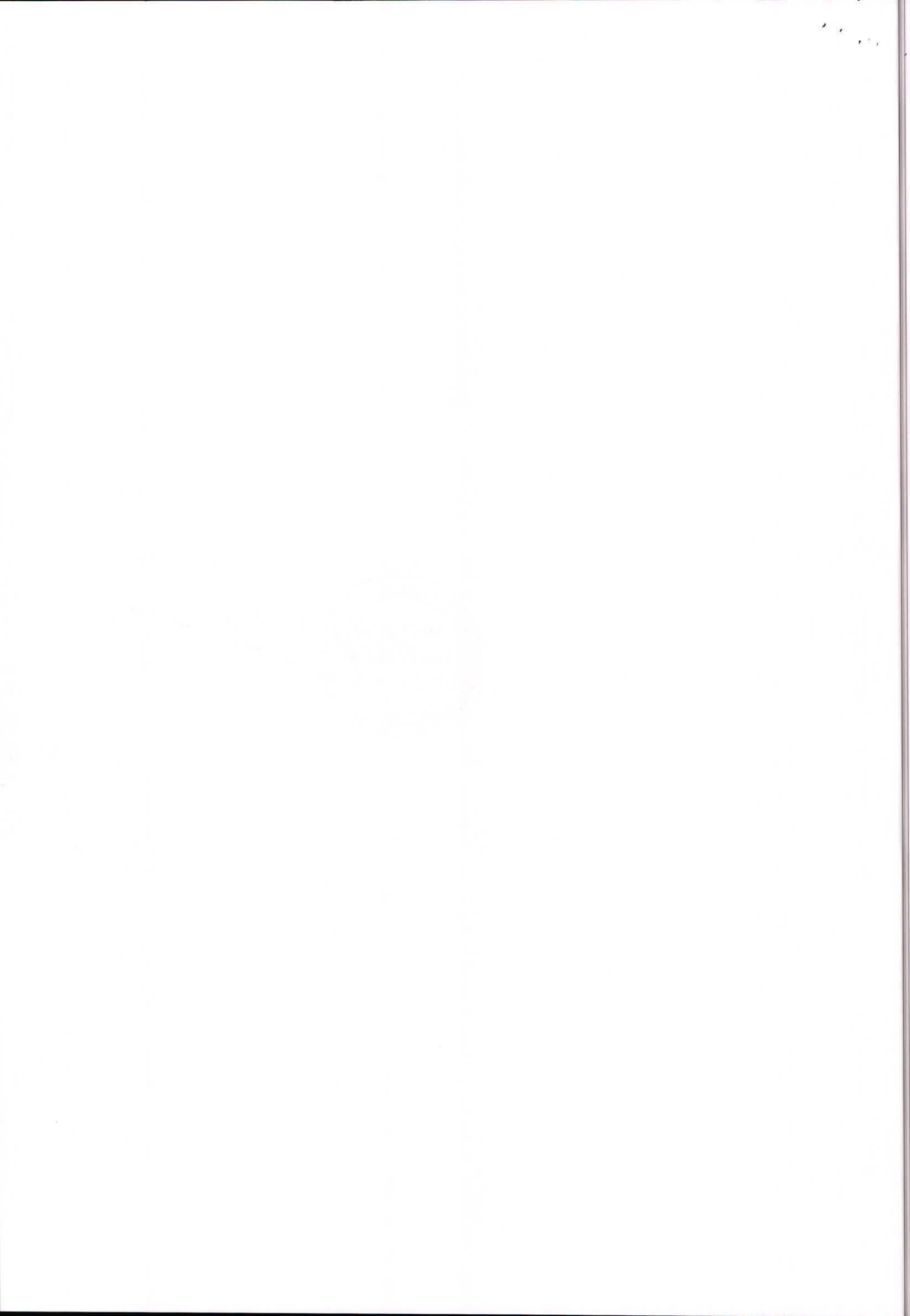
Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố

Khánh Hòa, ngày 28 tháng 11 năm 2025



P. GIÁM ĐỐC

Nguyễn Quốc Khánh



HÌNH ẢNH BAO BÌ SẢN PHẨM

Phụ gia thực phẩm: Hương liệu tự nhiên Arctika



Natural flavor
«Arctika» BFN 002
TU 20.53.10-022-01824944-2025

Ingredient: Natural flavoring substances, flavoring preparations
Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 27%,
antioxidant ascorbic acid, preservatives E202, E211, water.

Production date: _____

Shelf life: 12 months.

Batch number: _____

Packaging: 20 kg

Storage conditions: Dry area, unopened containers, optimum temp.
5 - 25°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore confirm that this product does not contain any solvent, carrier or carry-over additives derived from GMOs.

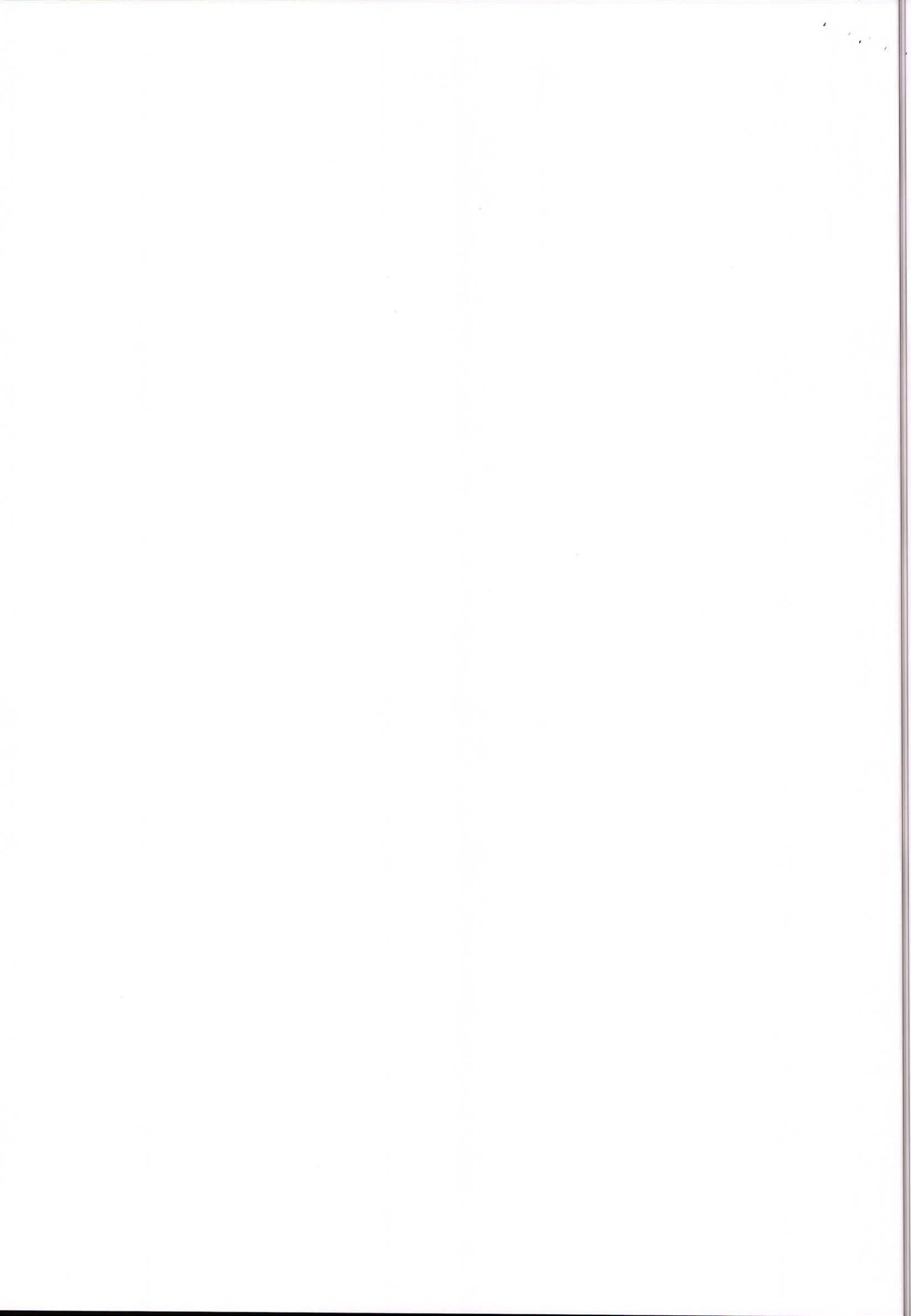
Manufacturer: Baltika Breweries

6th Verkhniy Pereulok, 3, Saint Petersburg, 194292, Russia



RU068299-20251117002-001

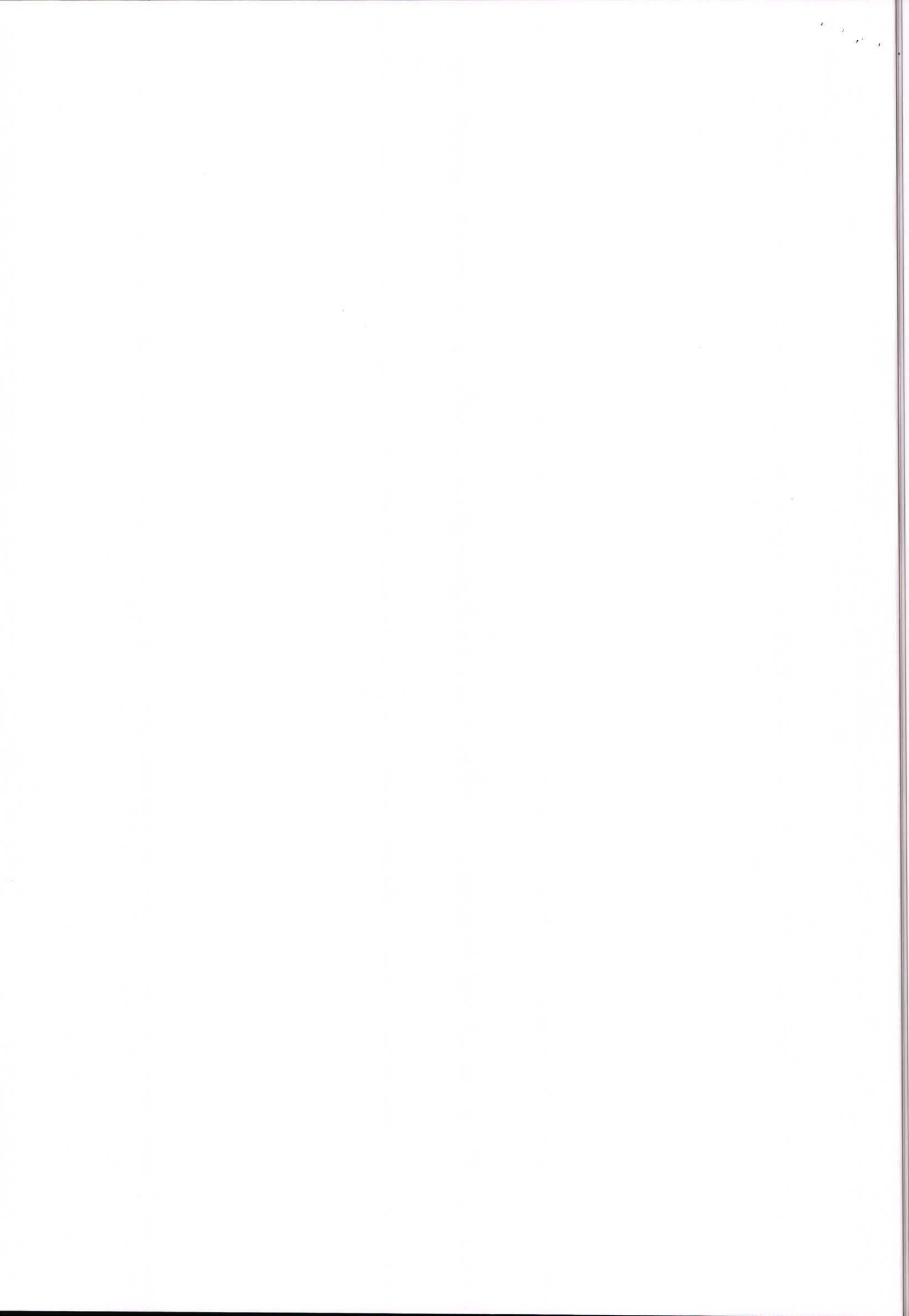




NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm:	Phụ gia thực phẩm: Hương liệu tự nhiên Arctica
Nhà sản xuất:	Công ty Bia Baltika
	Địa chỉ: Số 3, Hẻm Verkhniy số 6, Thành phố Saint Petersburg, 194292, Nga
Thành phần:	Chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương, dung môi 1,2-Propylene glycol E1520-27%, chất chống oxi hóa: axit ascorbic, chất bảo quản: E202, E211 và nước.
Khối lượng tịnh:	20kg/can
Cách dùng:	Là chất tạo hương dùng trong chế biến đồ uống, liều lượng khuyến cáo sử dụng: không quá 1kg/1000 lít sản phẩm
Bảo quản:	Bảo quản nơi khô ráo, đậy kín, nhiệt độ: 5-25°C
Ngày sản xuất:	_____
Thời hạn sử dụng:	12 tháng kể từ ngày sản xuất
Số lô:	_____
Xuất xứ:	Nga
Tổ chức nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa:	Công ty Cổ phần Bia Sài Gòn – Khánh Hòa Địa chỉ: Cụm công nghiệp Diên Phú – Xã Diên Điền - Tỉnh Khánh Hòa
Thông tin cảnh báo:	Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng
Số TCB:	05/BSGKH/2025





Product Data Sheet

Product name Product number	Natural flavor Arctica BFN 002
Ingredient	Natural flavoring substances, flavoring preparations Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 27%, antioxidant ascorbic acid, preservatives E202, E211, water.

Organoleptic Properties

Visual evaluation in sample vial	
Appearance	Cloudy liquid
Color	Light beige
Flavor	Conforms to standard

Chemical-Physical Parameters

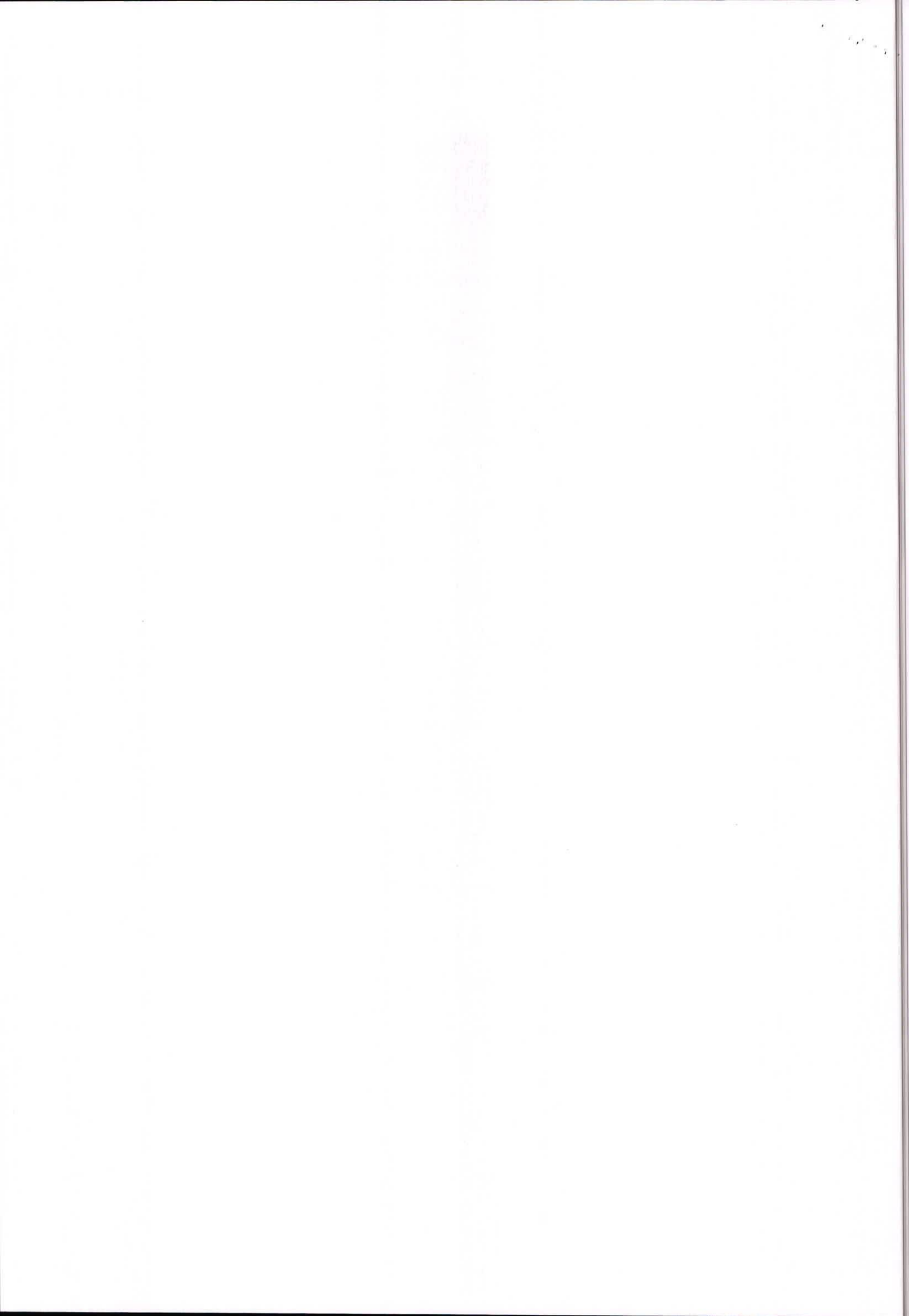
Indicator	Lower limit	Upper limit
Density D20/20	1,030	1,055
Lead		max 5,0 mg/kg
Cadmium		max 1,0 mg/kg
Mercury		max 1,0 mg/kg
Arsenic		max 3,0 mg/kg

The products are intended for use in the food industry

Recommended areas of use and dosages, g/hl	Non-alcoholic beverages, beer and beer drinks – 10 -50
Packaging	polymer containers 1 - 25 kg
Shelf life	12 months
Storage conditions	Dry area, unopened containers, optimum temp. 5 - 25°C
Flash point	> 105°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore confirm that this product does not contain any solvent, carrier or carry-over additives derived from GMOs.

C.P.
★





BẢN DỊCH

Hương liệu tự nhiên

<<Arctika>> BFN 002

TU 20.53.10-022-01824944-2025

Thành phần: Các chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương
Dung môi 1,2-propylene glycol E1520 – 27%,
chất chống oxy hóa axit ascorbic, chất bảo quản E202, E211, nước.

Ngày sản xuất: _____

Hạn sử dụng: 12 tháng.

Số lô: _____

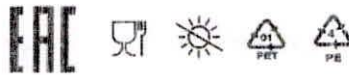
Quy cách đóng gói: 20 kg

Điều kiện bảo quản: Khu vực khô ráo, bao bì chưa mở nắp, nhiệt độ tối ưu 5-25°C

Sản phẩm này không chứa và không bao gồm các thành phần có nguồn gốc GMO. Chúng tôi cũng xác nhận rằng sản phẩm không chứa bất kỳ dung môi, chất mang hoặc phụ gia chuyển tiếp nào có nguồn gốc từ GMO.

Nhà sản xuất: Baltika Breweries

6th Verkhniy Pereulok, 3, Saint Petersburg, 194292, Nga



Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

PHÓ GIÁM ĐỐC SẢN XUẤT

(đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Quốc Khánh



1911



LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi Trần Thục Uyên Căn cước công dân số 056194000354, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 25 tháng 11 năm 2025

Người dịch

Trần Thục Uyên

(0782713979)

Ngày 25 tháng 11 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày Hai mươi lăm tháng Mười một năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, số 2A Quang Trung, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi *Nguyễn Công Khánh*, là Công chứng viên của Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa

Chứng thực

Bà Trần Thục Uyên là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Tôi đã đối chiếu chữ ký người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của Trần Thục Uyên đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 (ba) bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 (hai) tờ, 02 (hai) trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Số chứng thực **002134**..... quyền số 02-SCT/CKND

CÔNG CHỨNG VIÊN



Nguyễn Công Khánh

Đ: 07
N PH
NG CH
N CÔNG K
G - T. KH

Handwritten text, possibly a name or title, written vertically in the center of the page.

Handwritten text in red ink, located in the upper right quadrant.

005130



Handwritten text in red ink, located in the lower center of the page.



Natural flavor
«Arctika» BFN 002
TU 20.53.10-022-01824944-2025

Ingredient: Natural flavoring substances, flavoring preparations
Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 27%,
antioxidant ascorbic acid, preservatives E202, E211, water.

Production date: _____

Shelf life: 12 months.

Batch number: _____

Packaging: 20 kg

Storage conditions: Dry area, unopened containers, optimum temp.
5 - 25°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore
confirm that this product does not contain any solvent, carrier or
carry-over additives derived from GMOs.

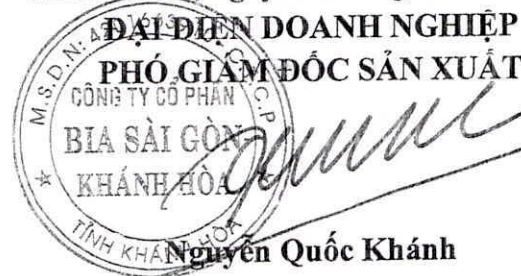
Manufacturer: Baltika Breweries
6th Verkhniy Pereulok, 3, Saint Petersburg, 194292, Russia



RU068299-20251117002-001



Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025





Bảng thông tin sản phẩm

Tên sản phẩm Mã sản phẩm	Hương liệu tự nhiên Arctica BFN 002
Thành phần	Các chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương Dung môi 1,2-propylene glycol E1520 – 27%, chất chống oxy hóa axit ascorbic, chất bảo quản E202, E211, nước
Đặc tính cảm quan	
Đánh giá cảm quan trong lọ mẫu	
Trạng thái	Chất lỏng đục
Màu sắc	Be nhạt
Mùi vị	Phù hợp tiêu chuẩn

Thông số hóa lý

Chỉ tiêu	Giới hạn dưới	Giới hạn trên
Khối lượng riêng D20/20	1,030	1,055
Chi		tối đa 5,0 mg/kg
Cadimi		tối đa 1,0 mg/kg
Thủy ngân		tối đa 1,0 mg/kg
Asen		tối đa 3,0 mg/kg
Sản phẩm dùng trong ngành thực phẩm.		
Khu vực sử dụng và liều lượng khuyến nghị, g/hl	Đồ uống không cồn, bia và đồ uống pha từ bia - 10-50	
Quy cách đóng gói	thùng chứa polyme 1-25 kg	
Hạn sử dụng	12 tháng	
Điều kiện bảo quản	Khu vực khô ráo, bao bì chưa mở nắp, nhiệt độ tối ưu 5-25°C	
Điểm chớp cháy	> 105°C	

Sản phẩm này không chứa và không bao gồm các thành phần có nguồn gốc GMO. Chúng tôi cũng xác nhận rằng sản phẩm không chứa bất kỳ dung môi, chất mang hoặc phụ gia chuyển tiếp nào có nguồn gốc từ GMO.

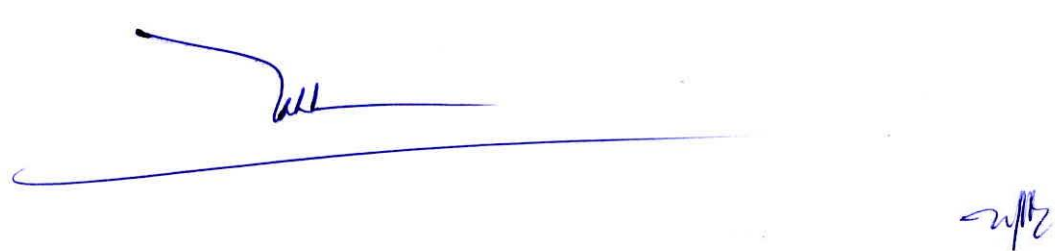
Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

PHÓ GIÁM ĐỐC SẢN XUẤT

(đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Quốc Khánh



1914

1914

LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi Trần Thục Uyên Căn cước công dân số 056194000354, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 25 tháng 11 năm 2025

Người dịch

Trần Thục Uyên

(0782713979)

Ngày 25 tháng 11 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày Hai mươi lăm tháng Mười một năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, số 2A Quang Trung, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi *Nguyễn Long Khánh*, là Công chứng viên của Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa

Chứng thực

Bà Trần Thục Uyên là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Tôi đã đối chiếu chữ ký người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của Trần Thục Uyên đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 (ba) bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 (hai) tờ, 02 (hai) trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Số chứng thực **002135**... quyền số 02-SCT/CKND



Nguyễn Long Khánh

Vertical text or stamp, possibly a date or reference number, located in the upper center of the page.

002132

002132



002132

Product Data Sheet

Product name	Natural flavor Arctika
Product number	BFN 002
Ingredient	Natural flavoring substances, flavoring preparations Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 27%, antioxidant ascorbic acid, preservatives E202, E211, water.

Organoleptic Properties

Visual evaluation in sample vial	
Appearance	Cloudy liquid
Color	Light beige
Flavor	Conforms to standard

Chemical-Physical Parameters

Indicator	Lower limit	Upper limit
Density D20/20	1,030	1,055
Lead		max 5,0 mg/kg
Cadmium		max 1,0 mg/kg
Mercury		max 1,0 mg/kg
Arsenic		max 3,0 mg/kg

The products are intended for use in the food industry

Recommended areas of use and dosages, g/hl	Non-alcoholic beverages, beer and beer drinks – 10 -50
Packaging	polymer containers 1 - 25 kg
Shelf life	12 months
Storage conditions	Dry area, unopened containers, optimum temp. 5 - 25°C
Flash point	> 105°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore confirm that this product does not contain any solvent, carrier or carry-over additives derived from GMOs.

Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP
PHÓ GIÁM ĐỐC SẢN XUẤT**



Nguyễn Quốc Khánh

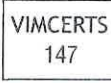


(Handwritten signature)

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower-left quadrant of the page.

CASE-SMQ

SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH P 1/1 - MM32511.121627131
HO CHI MINH CITY DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM
VÀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES, EXPERIMENTATION
AND STANDARDS, METROLOGY, QUALITY OF HO CHI MINH CITY



Mã số mẫu/ Sample code BN32511.12162713 MM32511.121627131	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT	Ngày/ Date: 20/11/2025
---	---	------------------------

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN BIA SÀI GÒN - KHÁNH HÒA
Địa chỉ/ Address : CỤM CÔNG NGHIỆP DIÊN PHÚ, XÃ DIÊN ĐIỀN, TỈNH KHÁNH HÒA, VIỆT NAM
Tên mẫu/ Name of sample : PHỤ GIA THỰC PHẨM: HƯƠNG LIỆU TỰ NHIÊN ARCTIKA
Số lượng/ Quantity : 1
Mô tả mẫu/ Sample description : Mẫu đựng trong chai thủy tinh.
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 12/11/2025
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 21/11/2025

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	As	mg/kg	Không phát hiện, MDL= 0,02	CASE.TN.0125 (2018) (Ref. AOAC 986.15) (*)
2	Cd	mg/kg	Không phát hiện, MDL = 0,02	CASE.TN.0018 (2021) (Ref. AOAC 999.11)
3	Hg	mg/kg	Không phát hiện, MDL = 0,01	CASE.TN.0141 (2018) (Ref. EPA Method 7473 Manual MA 3000 – hãng NIPPON Instruments corporation) (*)
4	Pb	mg/kg	Không phát hiện, MDL = 0,2	CASE.TN.0018 (2021) (Ref. AOAC 999.11)

(*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.

MDL. Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit:

Phụ trách phòng thử nghiệm/
Officer in charge of laboratory

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Số chứng thực 11099... Quyển số 2 SC71BS

KT GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR
PHÓ GIÁM ĐỐC/ VICE DIRECTOR

Ngày 27-11-2025

CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Lâm Kiều Diễm

Lê Thành Thọ

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE - SMQ.

No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE - SMQ.

Trần Mai Bảo Ngọc

